

Katalognummer .....

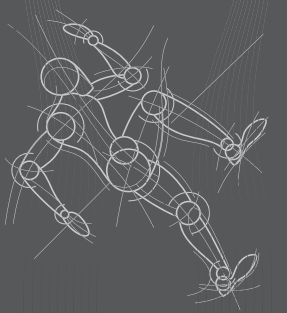
Produktionsdatum .....

Produktnummer .....

Qualitätskontrolle .....



Technologisch ausgereifte  
Heizsysteme  
30 Jahre Erfahrung



# Bedienungs- und Montageanleitung

## Anlagenpass für PUFFERBEHÄLTER

### SCHWARZBEHÄLTER FÜR KESSELWASSER

Lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Installationsmontage und vor dem Produktbetrieb genau durch.

PUFFER (ohne  
Schlangen-rohr)

200  
 300  
 400  
 500  
 800  
 1000  
 1500  
 2000  
 3000  
 4000  
 5000

abnehmbare Wärmedämmung  
(weicher Polyurethanschaum)  
 nicht abnehmbare Wärmedämmung  
(harter Polyurethanschaum)

PUFFER (mit  
Spiralschlangenrohr)

200  
 300  
 400  
 500  
 800  
 1000  
 1500  
 2000

ohne Wärmedämmung

PUFFER  
(bivalent)

400  
 500  
 800  
 1000  
 1500  
 2000



## Garantiekarte

Monate Garantie

 **36** 

für den schwarzen Puffer  
von 200 bis 5000 L

Monate Garantie

 **24** 

für sonstige Teile

### ANMERKUNGEN:

Die Garantie gilt nur für den obengenannten Zeitraum, aber nicht länger als Garantiezeitraum plus 12 Monate vom Produktionsdatum des Produktes.

GARANTIESCHEIN1	GARANTIESCHEIN2	GARANTIESCHEIN3	GARANTIESCHEIN4	GARANTIESCHEIN5
				
Gerättyp:	Gerättyp:	Gerättyp:	Gerättyp:	Gerättyp:
Seriennr.:	Seriennr.:	Seriennr.:	Seriennr.:	Seriennr.:
Verkaufsdatum:	Verkaufsdatum:	Verkaufsdatum:	Verkaufsdatum:	Verkaufsdatum:
Stempel und Unterschrift des Verkäufers:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

## 1. BESCHREIBUNG DES AUFBAUS

Pufferbehälter werden als Akkumulatoren verwendet, die die von einem Festbrennstoffkessel aufbereitete Wärmeenergie speichern, die dann konstant an die Heizanlage der Zentralheizung und des Warmnutzwassers übergeben werden. Pufferbehälter sind eine Ergänzung zu: - Systemen mit Wärmepumpe, - Solarsystemen, - Festbrennstoffkesseln.

Die Puffer besitzen 8 Anschlüsse vorne und 1 einen Oberen, was Verbindungen in diversen Varianten ermöglicht. Die Puffer sind standardmäßig mit 3 Muffen für Sensoren und einen Wasserablass am unteren Behälterteil versehen. Die Puffer können ohne thermische Isolierung geliefert werden oder mit Isolierung von hoher Qualität aus hartem Polyurethanschaum, der den Wärmeverlust bis auf ein Minimum reduziert. Der Behälter kann eine feste Wärme-dämmung aus hartem Polyurethanschaum haben eine abnehmbare aus weichem Polyurethanschaum. Falls wir einen Festbrennstoffkessel in Kaskade mit einem Öl- oder Gaskessel mit Kamin oder Solarkollektoren installieren wollen, dann empfiehlt sich die Anbringung eines Puffers. Dieser wird ebenfalls bei Kesseln empfohlen, die für den Betrieb im offenen System geeignet sind, wir aber wollen eine Heizanlage im geschlossenen System haben. Die Puffer können mit einer zusätzlichen Heizfläche ausgestattet sein, also mit Spiralschlangengrohren. Die Pufferbehälter sind nicht emailliert, daher eignen sie sich zur Speicherung einzig und allein eines neutralen Mediums (z.B. Entmineralisiertes Kesselwasser, Glycol u.ä.), der maximal zulässige Betriebsdruck des Puffers beträgt 3 bar (0.3MPa).

## 2. EIGENSCHAFTEN DES PUFFERBEHÄLTERS

Kesselwasser des Heizkreislaufrs.  
 - Kesselwasserumlauf: - Schwerkraftumlauf oder erzwungener Umlauf (Pumpenumlauf)  
 - Empfohlene Heizwassertemperatur: min. 45 °C – max. 90 °C  
 - Offenes System (drucklos) abgesichert mit einem Ausgleichbehälter (Sammelbehälter (Sammelbehältnis) der Zentralheizanlage. Geschlossenes System (unter Druck) abgesichert mit einem Sicherheitsventil mit einem Öffnungsdruck von 0,3MPa.

## 3. MONTAGE DES PUFFERBEHÄLTERS

DER Puffer kann im offenen oder geschlossenen System (abgesichert mit einem Sicherheitsventil mit einem Öffnungsdruck von 0.3MPa) arbeiten. Die Heizanlage muss gemäß der Normen PN-1B02413 und BN-71/8864-27 abgesichert sein. Der Puffer muss senkrecht in der Nähe des Kessels der Zentralheizung montiert werden. Nicht genutzte Stutzen sind mit Korken zu verbinden. Nach erfolgter Montage der Anlage sind die Verbindungen auf Dichtigkeit durch Befüllung des Systems zu überprüfen.

## 4. INBETRIEBNAHME UND NUTZUNG DES BEHÄLTERS

Periodisch ist der Füllstand des Sammelbehälters (beim offenen System) durch kontrollierten Auslauf aus dem Sicherheitsrohr sowie das Sicherheitsventil (beim geschlossenen System) auf einwandfreie Funktion zu überprüfen.

## 5. WARTUNG UND GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die Garantie für den Schwarzkessel – 26 Monate. Für sonstige Teile – 24 Monate.
2. In regelmäßigen Zeitabständen, mindestens 1-mal im Monat und vor jeder Inbetriebnahme nachdem die Anlage außer Betrieb war, ist die Funktion des Sicherheitsventils zu überprüfen.
3. Art und Weise der Reparaturen bestimmt der Hersteller.
4. Ohne einwandfrei funktionierendes Sicherheitsventil (geschlossenes System) darf der Pufferbehälter nicht montiert werden.
5. Zwischen dem Sicherheitsventil (im geschlossenen System) darf keine andere Einrichtung montiert werden (z.B. Absperrventil, Rücklaufventil u.ä.); ebenfalls vor dem Sicherheitsventil darf keine Einrichtung montiert werden.
6. Der Behälter darf nicht in Räumlichkeiten montiert werden, in denen die Temperatur unterhalb von 0°C fallen kann.

# Garantiekarte

Nr.										
Annahmedatum										
Reparaturbeschreibung										
Reparaturdatum										
Reparaturumfang										
Stempel des Services										
Unterschrift des Besitzers										
Reparaturumfang										
Stempel des Services										
Unterschrift und Anschrift des Besitzers										
Reparaturumfang										
Stempel des Services										
Unterschrift des Besitzers										
Reparaturumfang										
Stempel des Services										
Unterschrift des Besitzers										



## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Im Hinsichtauf die Richtlinie 97/23/EEC

**„GALMET Sp. z o.o.“ Sp. K.**

(Firmenname)

**48-100 GLUBCZYCE, RACIBORSKA 36**

*erklärt hiermit, dass folgende Produkte:*

### **PUFFERBEHÄLTER:**

SG(B)200, SG(B)300, SG(B)400, SG(B)500, SG(B)800, SG(B)1000, SG(B)1500,  
SG(B)2000, SG(B)3000, SG(B)4000, SG(B) 5000,  
SG(B)W200, SG(B)W300, SG(B)W400, SG(B)W500, SG(B)W800, SG(B)W1000, SG(B)  
W1500, SG(B)W2000,

**auf die sich diese Erklärung bezieht, der unten  
genannten Richtlinie entsprechen:**

- Richtlinie „Niederdruckgeräte“ 97/23/EEC

Glubczyce 01.05.2004  
Ort und Datum

Stellvertreten der Technischer Direktor  
Mgr. Ing. Michał Hironomic

**WICEPRZEDSIĘBIORCA  
D/S TECHNICZNYCH**  
*Mgr. Michał Homonick*

Unterschrift der echtigen Person

7. Falls das Erzeugnis Fehler aufweist ist der Kundendienst des Herstellers sofort zu benachrichtigen: 077 40 34 530-531. Schäden die der Hersteller zu verantworten hat werden kostenlos innerhalb von 14 Tagen am Melde datum entfernt. **DER ERHITZER IST NICHT ZU DE-MONTIEREN.** Die Einkaufsrechnung des Vorwärmers ist zur Einsicht des Kundendienstes aufzubewahren.

8. Grundlage für Garantiereparaturen ist die sinngemäß ausgefüllte Garantiekarte, vollständig ohne Korrekturen (sie ist über den gesamten Garantiezeitraum aufzubewahren).

9. Die Garantie für ein verkauftes Konsumgut schließt die Rechte des Käufers weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie, falls sie aus mangelnder Übereinstimmung der Ware mit dem Kaufvertrag resultieren.

10. Durch obige Bedingungen nicht geregelte Angelegenheiten werden gemäß Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuches entschieden.

11. Für den Anschluss des Erhitzers dürfen keine Kunststoffrohre verwendet werden, die für den Betrieb in einer Temp. von 95 C und Druck von 0,4 MPa nicht geeignet sind.

12. Die Erhitzer sind so zu montieren, damit freier Zutritt zu ihnen gewährleistet ist (z.B. Zu Wartungszwecken, Reparatur oder Austausch).

13. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Unzulänglichkeiten oder Kosten, die durch die De-montage der Verbauung verursacht worden sind.

14. Der Zentralheizungspuffer bedarf im Heizungszeitraum einer periodischen Reinheitskontrolle. Um das zu bewerkstelligen ist das Wasser durch den unteren Stutzen 1" abzulassen und ggf. zu reinigen. Während des Betriebs sind die Schraubverbindungen auf Dichtheit zu kontrollieren.

15. Der Kundendienst ist wirksam innerhalb des Gebietes der Republik Polen.

16. Die Garantie umfasst nicht Schäden, die durch Gewitter, Überspannungen, Überschwemmung, Brände und ähnliche Schicksalsereignisse verursacht wurden.

17. Die Garantie umfasst nicht mechanische Schäden, Produktmängel, die wegen unsachgemäßer Nutzung und Installation entstanden sind.

18. In der Nähe des Behälters dürfen keine leicht entflammare Materialien gelagert werden.

19. Der Behälter besitzt eine Außenhülle aus Kunstleder (Skay), und die Thermoisolierung wurde aus weichem (abnehmbarem) oder hartem (nicht abnehmbarem) Polyurethanschäum hergestellt. In unmittelbarer Nähe des Behälters nicht mit offenem Feuer umgehen, weil das die Außenhülle und Thermoisolierung beschädigen kann.

20. Sämtliche Wartungs- und Installationsarbeiten sind im Einklang mit den geltenden Prinzipien der Arbeitssicherheit und Hygiene auszuführen.

21. Der Installateur hat vor dem ersten Anschluss an die Anlage das Schlangenrohr durchzuspielen (zudem empfohlen wir den Einsatz eines Verunreinigungsfilters). Wird das Schlangenrohr nicht verwendet (z.B. Beim Einsatz eines elektrischen Heizelementes), dann ist es vollständig mit einer entsprechenden Glycolmischung aufzufüllen, um so eine Korrosion durch Was-serkondensat zu verhindern. Das Schlangenrohr kann an beiden Seiten verschlossen werden nachdem es aufgefüllt worden ist (Luftausdehnung durch Temperatureinwirkung).

### **6. MONTAGE DER ISOLIERUNG AUF DEM BEHÄLTER**

Produktbeschreibung - die Thermoisolierung wird aus einem weichen Polyurethanschäum mit einer Stärke von 100 mm und einer Außenhülle aus Skay PVC. Je nach Behältergröße ist die Montage der Isolierung von zwei oder drei Personen auszuführen. Die Montage der Isolierung in einer niedrigeren Temperatur kann einen Schaden am Verschluss verursachen. Bei der Montage kein Werkzeug wie Flachzangen u.a. verwenden. In der Nähe des Behälters nicht mit offenem Feuer umgehen, weil das die Außenhülle und Thermoisolierung beschädigen kann. Sämtliche Wartungs- und Installationsarbeiten sind im Einklang mit den geltenden Prinzipien der Arbeitssicherheit und Hygiene auszuführen.

Garantiebedingungen für die Isolierung:

**Die Garantie für die Isolierung aus weichem Polyurethanschäum beträgt - 24 Monate.**

Die Garantie beginnt ab Verkaufsdatum.

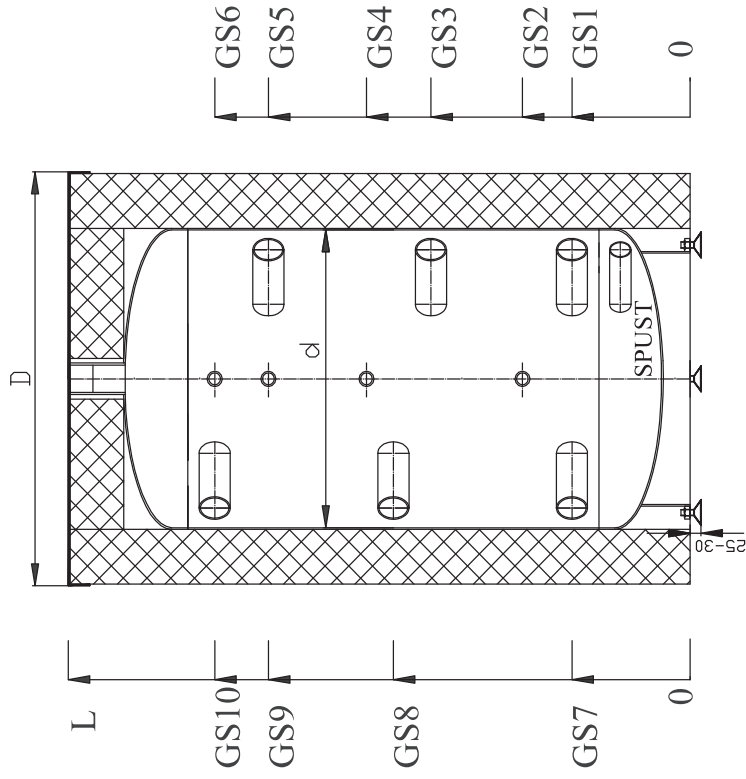
Die Garantie umfasst nicht:

- Schäden, die durch Feuer, Wasser, elektrische Energie oder andere Naturkatastrophen verursacht wurden,
- Schäden, Produktmängel, die wegen unsachgemäßer Nutzung und Installation entstanden sind.

**Garantie für den Puffer-Schwarzbehälter – 36 Monate**

**Garantie für sonstige Teile – 24 Monate**

1	Typ SG(B) 200	2012
---	------------------	------



„Galmet sp. z o.o.” Sp. K.  
 ul. Raciborska 36  
 48-100 Głubczyce  
 tel. +48 77 403 45 00; +48 77 403 45 99  
 e-mail: galmet@galmet.pl; www.galmet.com.pl

## Herstellerezeugnis für die Ausführung und Überprüfung des PUFFERBEHÄLTERS

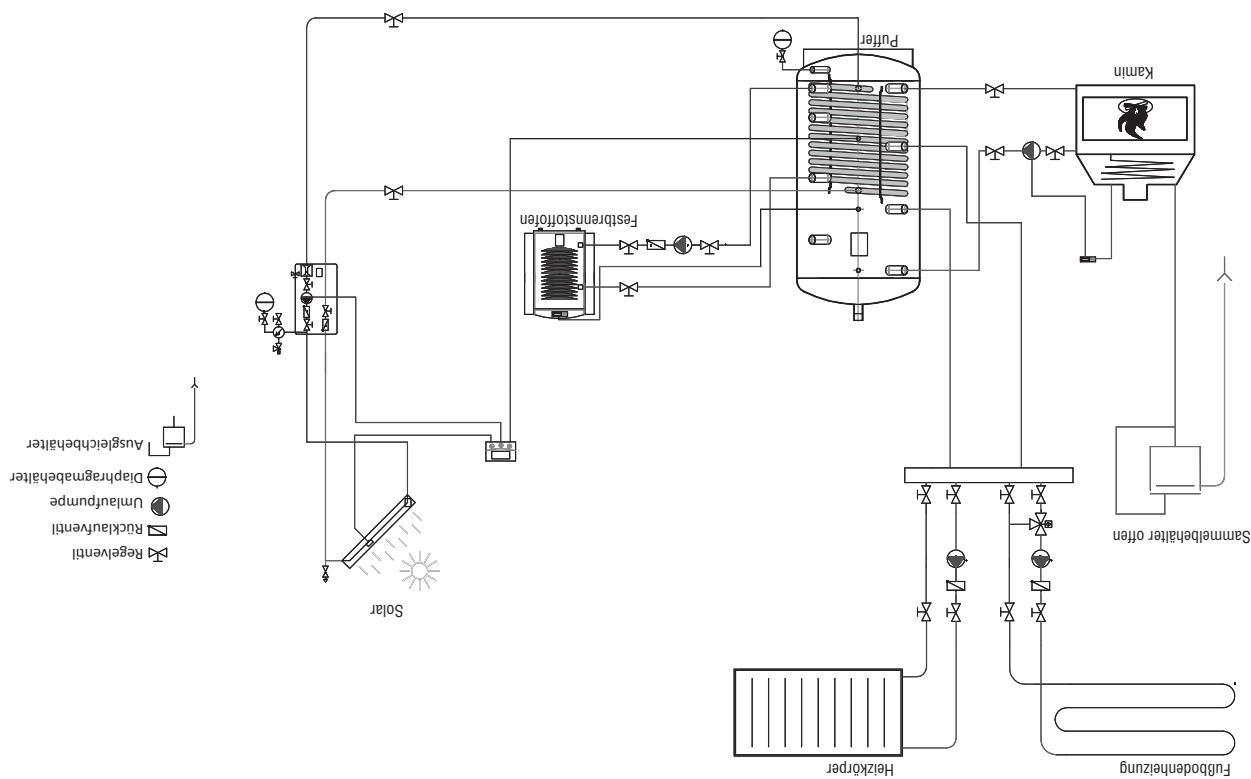
Die GALMET-Pufferbehälter sind Einrichtungen, die im Einklang mit der bewährten Ingenieurskunst und mit den Auflagen der Druckrichtlinie 97/23/WE entwickelt und ausgeführt wurden.

Gemäß Artikel 3, Pkt. 3 der vorgenannten Richtlinie, wird Einrichtungen dieses Typs kein CE-Zeichen anerkannt.

Die einzigen, mit den Pufferbehältern zusammen gelieferten Unterlagen sind das Nennschild und dieser Produktpass (d.h. die Bedienungs- und Montageanleitung). In der Tabelle unten werden die Wandstärken und das Material angegeben, aus dem die GALMET-Pufferbehälter gefertigt wurden.

PUFFER	Behälterdiameter $\varnothing$	Heizböden		Außenhüllen		Material
		nominal [mm]	minimal [mm]	nominal [mm]	minimal [mm]	
200	550	3	2,5	3	2,5	S235JR
300	550	3	2,5	3	2,5	
400	550	3	2,5	3	2,5	
500	600	3	2,5	3	2,5	
800	790	3	2,5	3	2,5	
1000	790	3	2,5	3	2,5	
1500	900	3	2,5	3	2,5	
2000	1100	3	2,5	3	2,5	
3000	1250	4	3	3	2,7	
4000	1600	4	3	3	2,7	
5000	1600	4	3	3	2,7	

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W200
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus harten Polyurethanschaum		71-200000	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-200000	
Kapazität		l	200
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	220
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS2	mm	315
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS3	mm	485
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS4	mm	605
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS5	mm	690
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS6	mm	785
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	555
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS9	mm	690
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	785
Höhe der Einrichtung	L	mm	1105
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	550
Diameter mit Isolierung	D	∅	670
Isolierung aus harten Polyurethanschaum			55
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	60

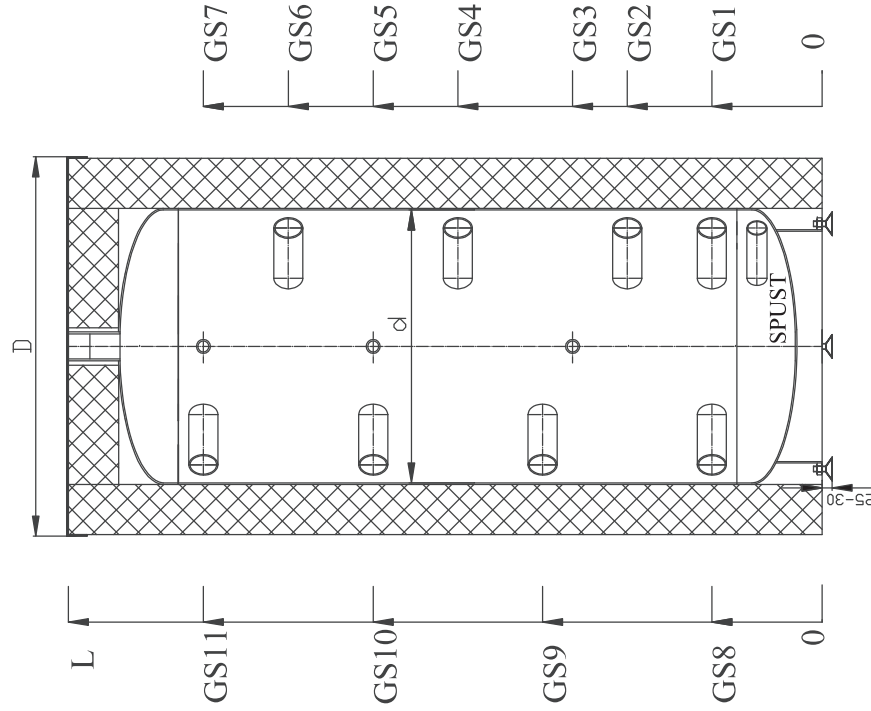


BEISPIELHAFTES SCHALTBILD

2

Typ  
**SG(B) 300, 400, 500, 800,  
 1000, 1500, 2000**

2012



„Galmet sp. z o.o.” Sp. K.  
 ul. Raciborska 36  
 48-100 Głubczyce  
 tel. +48 77 403 45 00; +48 77 403 45 99  
 e-mail: galmet@galmet.pl; www.galmet.com.pl

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W 2000
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung			
Kapazität		l	2000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des Solarschlangenrohrs		m <sup>2</sup>	4,5
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	2,7
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS1	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS2	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS3	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS4	mm
Anschlusshöhe Rücklauf oberes Schlangenrohr		GS5	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS6	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS7	mm
Anschlusshöhe Speisung oberes Schlangenrohr		GS8	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS9	mm
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr		GS10	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS11	mm
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr		GS12	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS13	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS14	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS15	mm
Höhe der Einrichtung		L	mm
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)		d	∅
Diameter mit Isolierung		D	∅
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle Sky			
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	370

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)W 1500</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			Außenhülle Sky
Kapazität		l	1500
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des Solarschlangenrohrs		m <sup>2</sup>	4
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	2,5
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS1	330
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS2	705
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS3	915
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS4	1325
Anschlusshöhe Rücklauf oberes Schlangenrohr		GS5	1565
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS6	1715
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS7	1950
Anschlusshöhe Speisung oberes Schlangenrohr		GS8	2260
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS9	330
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr		GS10	330
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS11	1015
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr		GS12	1230
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS13	1640
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS14	2110
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS15	2260
Höhe der Einrichtung		L	2700
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)		d	900
Diameter mit Isolierung		D	1100
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	320

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)300</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		70-300000	Außenhülle Sky
Kapazität		l	300
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS1	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS2	390
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS3	500
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS4	730
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS5	900
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS6	1070
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS7	1235
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS8	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS9	560
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS10	900
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS11	1235
Höhe der Einrichtung		L	1370
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)		d	550
Diameter mit Isolierung		D	670
Isolierung aus harten Polyurethanschaum		mm	55
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	75

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B) 400
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus harten Polyurethanschaum		70-400000	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-400000	
Kapazität		l	380
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	450
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	575
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	905
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1135
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1365
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1580
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	680
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	1135
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	1580
Höhe der Einrichtung	L	mm	1830
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	550
Diameter mit Isolierung	D	∅	700
Isolierung aus harten Polyurethanschaum		mm	70
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	90

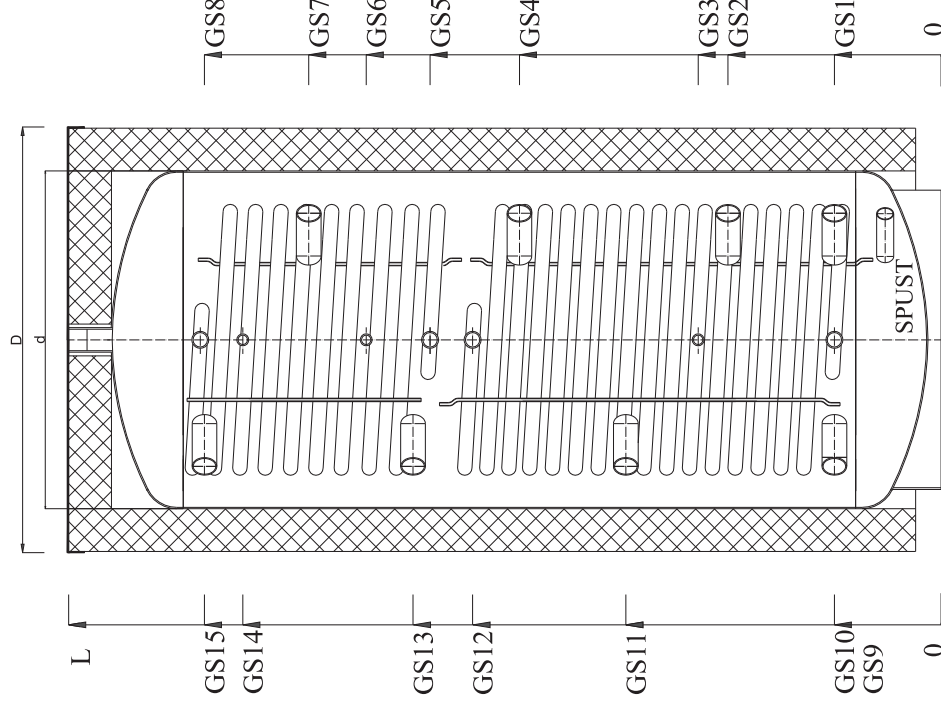
TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W 1000
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung			
Kapazität		l	1000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des Solarschlangenhohrs		m <sup>2</sup>	3,5
Fläche des oberen Schlangenhohrs		m <sup>2</sup>	2,1
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	500
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	570
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	980
Anschlusshöhe Rücklauf oberes Schlangrohr	GS5	mm	1200
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS6	mm	1240
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	1485
Anschlusshöhe Speisung oberes Schlangrohr	GS8	mm	1740
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	250
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangrohr	GS10	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	740
Anschlusshöhe Speisung Schlangrohr	GS12	mm	1100
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1240
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS14	mm	1640
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS15	mm	1730
Höhe der Einrichtung	L	mm	2050
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	790
Diameter mit Isolierung	D	∅	990
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangrohr / Rücklauf Schlangrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	240

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)W 800</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung			
Kapazität		l	800
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des Solarschlangennohrs		m <sup>2</sup>	3
Fläche des oberen Schlangennohrs		m <sup>2</sup>	1,8
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS1	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS2	435
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS3	570
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS4	820
Anschlusshöhe Rücklauf oberes Schlangennrohr		GS5	1000
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS6	1150
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS7	1215
Anschlusshöhe Speisung oberes Schlangennrohr		GS8	1420
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS9	250
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangennrohr		GS10	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS11	620
Anschlusshöhe Speisung Schlangennrohr		GS12	900
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS13	1020
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS14	1320
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS15	1410
Höhe der Einrichtung		L	1730
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)		d	Ø
Diameter mit Isolierung		D	Ø
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser			GW
Anschlüsse Sensor oder Thermometer			GW
Speisung Schlangennrohr / Rücklauf Schlangennrohr			GW
Wasserablass			GW
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)			kg

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)500</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		70-500600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-400000	
Kapazität		l	500
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS1	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS2	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS3	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS4	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS5	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS6	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS7	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS8	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS9	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS10	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS11	mm
Höhe der Einrichtung		L	mm
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)		d	Ø
Diameter mit Isolierung		D	Ø
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser			GW
Anschlüsse Sensor oder Thermometer			GW
Wasserablass			GW
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)			kg

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)800
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		70-800600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-800000	
Kapazität		l	800
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	435
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	570
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	820
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1020
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1215
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1410
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	620
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	1020
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	1410
Höhe der Einrichtung	L	mm	1730
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	790
Diameter mit Isolierung	D	∅	990
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	¾"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	125

7	Typ SG(B)W 800, 1000, 1500, 2000	2012
---	-------------------------------------	------



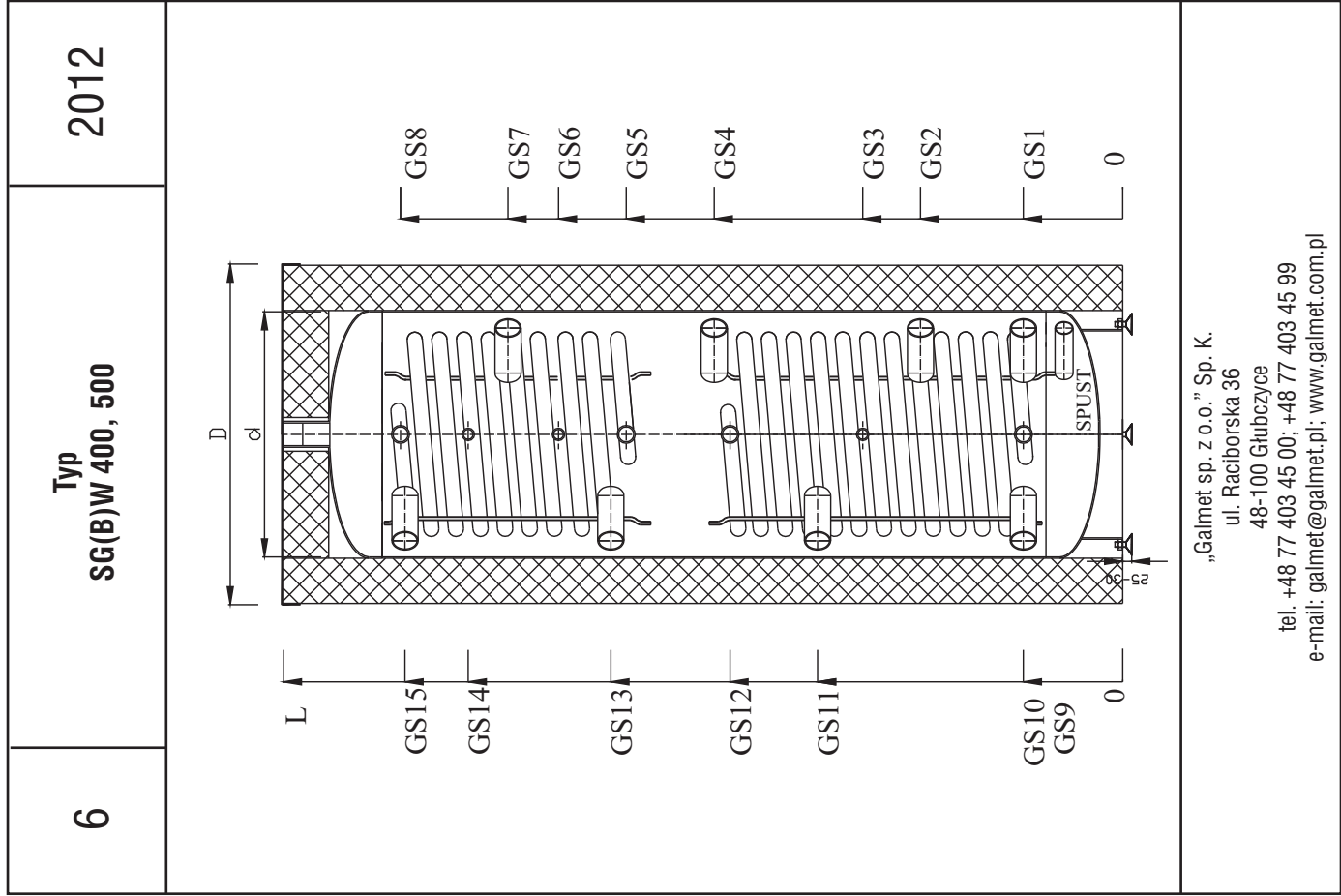
„Galmet sp. z o.o.” Sp. K.  
ul. Raciborska 36  
48-100 Głubczyce  
tel. +48 77 403 45 00; +48 77 403 45 99  
e-mail: galmet@galmet.pl; www.galmet.com.pl

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)W 500</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung			
Kapazität		l	500
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des Solarschlangenrohrs		m <sup>2</sup>	2,5
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	1,4
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	225
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	460
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	620
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	920
Anschlusshöhe Rücklauf oberes Schlangenrohr	GS5	mm	1125
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS6	mm	1275
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	1385
Anschlusshöhe Speisung oberes Schlangenrohr	GS8	mm	1625
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	225
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr	GS10	mm	225
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	690
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr	GS12	mm	1025
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1155
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS14	mm	1475
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS15	mm	1615
Höhe der Einrichtung	L	mm	1905
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	600
Diameter mit Isolierung	D	∅	800
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	170

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)1000</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		70-100600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-1000000	
Kapazität		l	1000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	500
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	570
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	980
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1240
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1485
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1730
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	740
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	1240
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	1730
Höhe der Einrichtung	L	mm	2050
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	790
Diameter mit Isolierung	D	∅	990
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum			100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	125

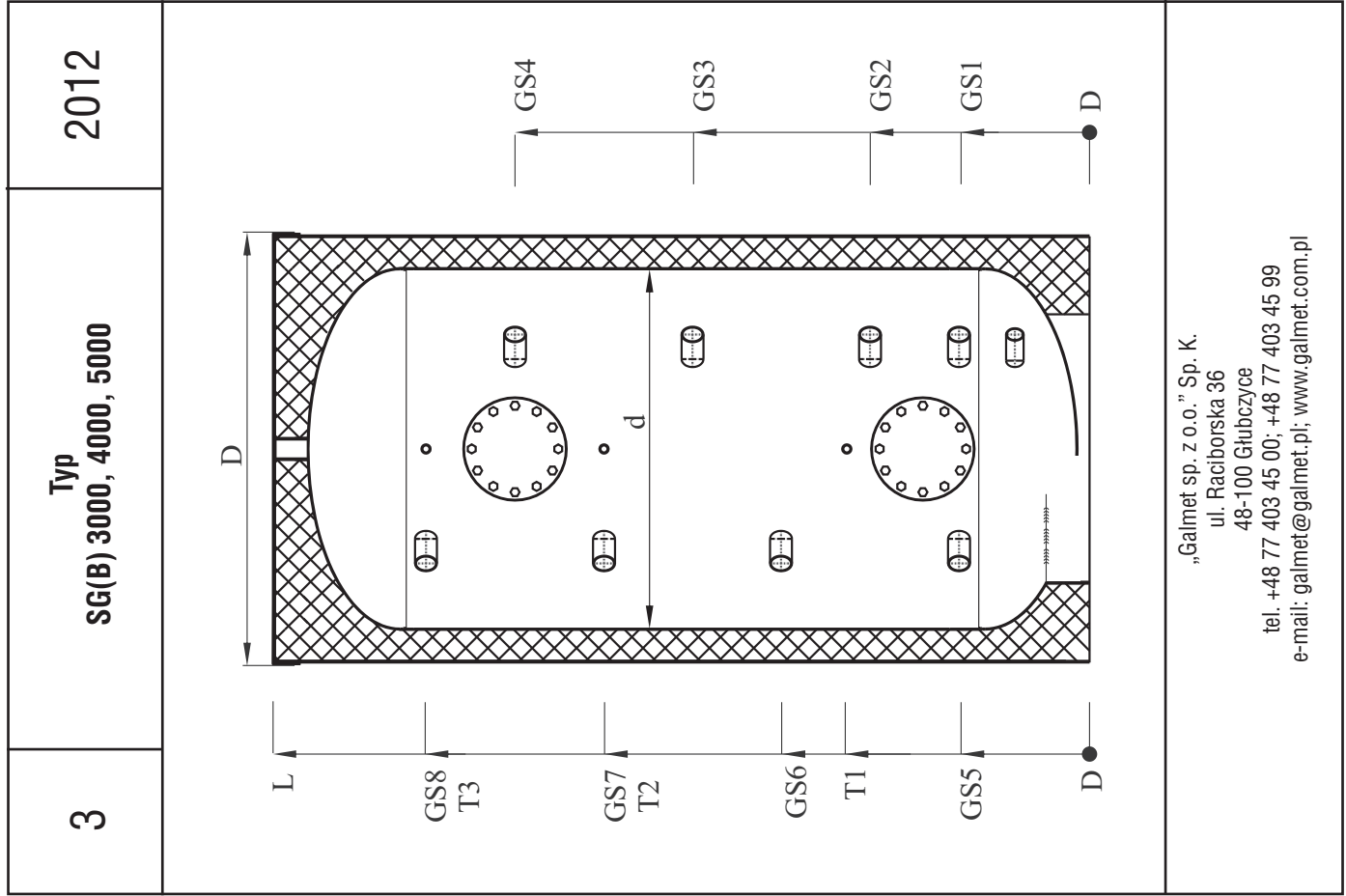
<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)1500</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		70-150600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-150000	
Kapazität		l	1500
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	330
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	705
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	915
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	1325
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1640
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1950
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	2260
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	330
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	1015
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	1640
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	2260
Höhe der Einrichtung	L	mm	2700
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	900
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	D	∅	1100
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	¾"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	210

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)W 400</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus harten Polyurethanschaum			Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung			
Kapazität		l	380
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des Solarschlangengerohrs		m <sup>2</sup>	1,8
Fläche des oberen Schlangengerohrs		m <sup>2</sup>	1,4
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	450
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	500
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	905
Anschlusshöhe Rücklauf oberes Schlangengerohr	GS5	mm	1100
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS6	mm	1250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	1365
Anschlusshöhe Speisung oberes Schlangengerohr	GS8	mm	1600
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	220
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangengerohr	GS10	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm	680
Anschlusshöhe Speisung Schlangengerohr	GS12	mm	870
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1135
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS14	mm	1450
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS15	mm	1580
Höhe der Einrichtung	L	mm	1830
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	550
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	D	∅	700
Isolierung aus harten Polyurethanschaum		mm	70
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	¾"
Speisung Schlangengerohr / Rücklauf Schlangengerohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	145



„Galmet sp. z o.o.” Sp. K.  
 ul. Raciborska 36  
 48-100 Głubczyce  
 tel. +48 77 403 45 00; +48 77 403 45 99  
 e-mail: galmet@galmet.pl; www.galmet.com.pl

TECHNISCHE PARAMETER	Bezeichnung	SG(B)2000
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum	80-200600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung	85-200000	
Kapazität	l	2000
Maximal zulässige Temperatur	°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck	bar	3
<b>Abmessungen</b>		
Wasserablass		
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS11	mm
Höhe der Einrichtung	L	mm
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅
Diameter mit Isolierung	D	∅
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		100
Außenhülle		Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>		
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW
Wasserablass		GW
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg
		210



TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W2000
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		81-200600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		86-150000	
Kapazität		l	2000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	4,5
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	385
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	660
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	800
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	1205
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1480
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1755
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	2025
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	385
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr	GS9	mm	385
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	930
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr	GS11	mm	1285
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	1480
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	2025
Höhe der Einrichtung	L	mm	2410
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	1100
Diameter mit Isolierung	D	∅	1300
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum	mm		100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	310

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)W1500</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		71-150600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		76-150000	
Kapazität		l	1500
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	4
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	330
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	705
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	915
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	1325
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1640
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1950
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	2260
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	330
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr	GS9	mm	330
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	1015
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr	GS11	mm	1230
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	1640
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	2260
Höhe der Einrichtung	L	mm	2700
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	900
Diameter mit Isolierung	D	∅	1100
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 1/2"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	1/2"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	275

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)3000</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		80-300600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		85-300000	
Kapazität		l	3000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	410
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	725
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS3	mm	1360
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	1995
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS5	mm	410
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1040
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	1680
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	2310
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T1	mm	825
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T2	mm	1680
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T3	mm	2310
Höhe der Einrichtung	L	mm	2750
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	1250
Diameter mit Isolierung	D	∅	1450
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 1/2"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	1/2"
Flansche		∅	280/205
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	210

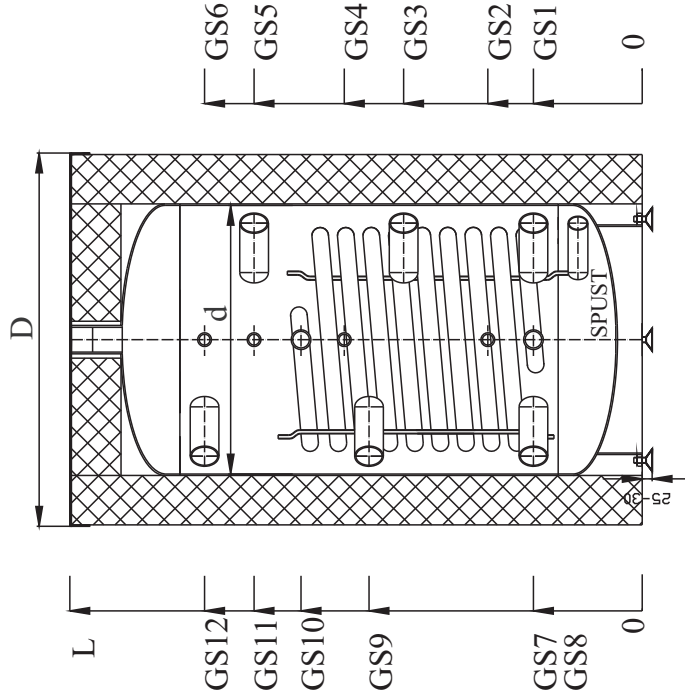
<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)4000</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		80-4000600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		85-4000000	
Kapazität		l	4000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	445
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	675
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS3	mm	1140
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	1605
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS5	mm	445
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	910
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	1365
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	1840
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T1	mm	790
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T2	mm	1365
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T3	mm	1840
Höhe der Einrichtung	L	mm	2355
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	1600
Diameter mit Isolierung	D	∅	1800
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum	mm		100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Flansche		∅	280/205
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	380

<b>TECHNISCHE PARAMETER</b>		<b>Bezeichnung</b>	<b>SG(B)W1000</b>
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		71-100600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		76-1000000	
Kapazität		l	1000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	3,5
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	500
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	570
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	980
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1240
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1485
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1730
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	250
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr	GS9	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	740
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr	GS11	mm	1100
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	1240
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1730
Höhe der Einrichtung	L	mm	2050
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	790
Diameter mit Isolierung	D	∅	990
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum	mm		100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	205

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W800
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		71-800600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		76-800000	
Kapazität		l	800
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	435
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	570
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	820
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1020
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1215
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1410
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	250
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr	GS9	mm	250
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	620
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr	GS11	mm	900
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	1020
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1410
Höhe der Einrichtung	L	mm	1730
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	790
Diameter mit Isolierung	D	∅	990
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	173

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)5000
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		80-500600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		85-500000	
Kapazität		l	5000
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	445
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	760
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS3	mm	1390
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	2020
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS5	mm	445
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1075
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	1705
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	2335
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T1	mm	920
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T2	mm	1705
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	T3	mm	2335
Höhe der Einrichtung	L	mm	2855
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	1600
Diameter mit Isolierung	D	∅	1800
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		mm	100
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Flansche		∅	280/205
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	380

4	Typ <b>SG(B)W 200</b>	2012
---	--------------------------	------



„Galmet sp. z o.o.” Sp. K.  
 ul. Raciborska 36  
 48-100 Głubczyce  
 tel. +48 77 403 45 00; +48 77 403 45 99  
 e-mail: galmet@galmet.pl; www.galmet.com.pl

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W500
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		71-500600	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		76-500000	
Kapazität		l	500
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	2,5
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	225
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	460
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	620
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	920
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1155
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1385
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1615
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	225
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr	GS9	mm	225
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	690
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr	GS11	mm	1025
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	1155
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1615
Höhe der Einrichtung	L	mm	1905
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	550
Diameter mit Isolierung	D	∅	800
Isolierung aus weichem Polyurethanschaum	mm		100
Außenhülle Sky			
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	140

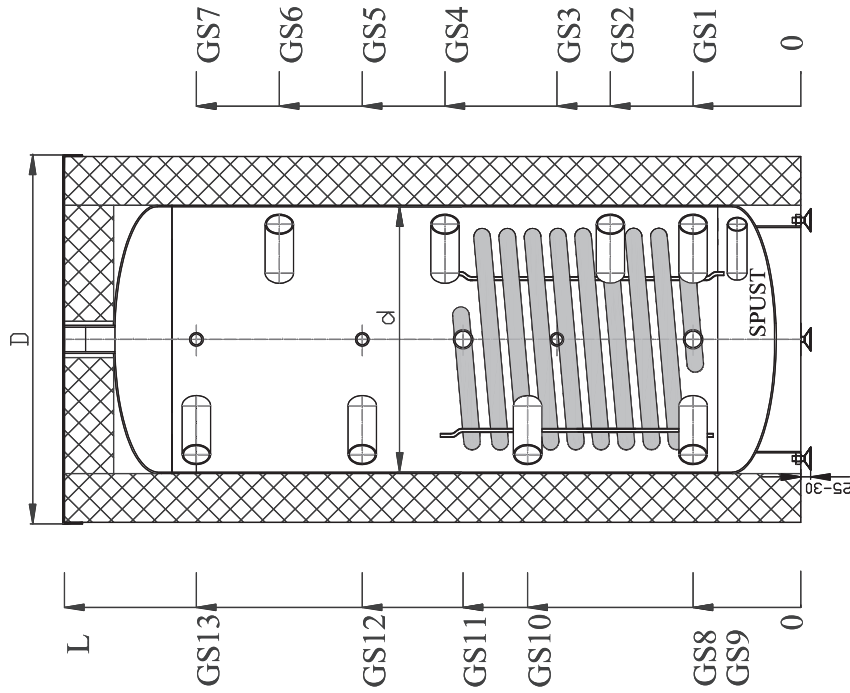
TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W400
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		71-400000	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		76-400000	
Kapazität		l	380
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangengerohrs		m <sup>2</sup>	1,8
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS2	mm	450
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS3	mm	500
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS4	mm	905
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS5	mm	1135
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS6	mm	1365
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS7	mm	1580
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS8	mm	220
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangengerohr	GS9	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS10	mm	680
Anschlusshöhe Speisung Schlangengerohr	GS11	mm	870
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	1135
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS13	mm	1580
Höhe der Einrichtung	L	mm	1830
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	550
Diameter mit Isolierung	D	∅	700
Isolierung aus harten Polyurethanschaum	mm		70
Außenhülle Sky			
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangengerohr / Rücklauf Schlangengerohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	120

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W200
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus harten Polyurethanschaum		71-200000	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		75-200000	
Kapazität		l	200
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangendruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangengerohrs		m <sup>2</sup>	1,4
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS1	mm	220
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS2	mm	312
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS3	mm	483
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS4	mm	603
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS5	mm	785
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS6	mm	885
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS7	mm	220
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangengerohr	GS8	mm	220
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS9	mm	553
Anschlusshöhe Speisung Schlangengerohr	GS10	mm	690
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer	GS11	mm	785
Anschlusshöhe des Kesselwassers	GS12	mm	885
Höhe der Einrichtung	L	mm	1105
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)	d	∅	550
Diameter mit Isolierung	D	∅	670
Isolierung aus harten Polyurethanschaum	mm		55
Außenhülle Sky			
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangengerohr / Rücklauf Schlangengerohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	82

5

TypSG(B)W  
300, 400, 500, 800, 1000, 1500, 2000

2012



"Galmet Sp. z o.o." Sp. K.

ul. Raciborska 36

48-100 Głubczyce

tel. +48 77 403 45 00; +48 77 403 45 99

e-mail: galmet@galmet.pl; www.galmet.com.pl

TECHNISCHE PARAMETER		Bezeichnung	SG(B)W300
Kat.-Nr. des Behälters mit Isolierung aus weichem Polyurethanschaum		71-300000	Außenhülle Sky
Kat.-Nr. des Behälters ohne Wärmedämmung		76-300000	
Kapazität		l	300
Maximal zulässige Temperatur		°C	95
Maximal zulässiger Behälterdruck		bar	3
Maximal zulässiger Schlangenrohrdruck		bar	6
Fläche des oberen Schlangenrohrs		m <sup>2</sup>	1,4
<b>Abmessungen</b>			
Wasserablass			
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS1	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS2	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS3	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS4	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS5	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS6	mm
Anschlusshöhe Sensor oder Thermometer		GS7	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS8	mm
Anschlusshöhe Rücklauf Schlangenrohr		GS9	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS10	mm
Anschlusshöhe Speisung Schlangenrohr		GS11	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS12	mm
Anschlusshöhe des Kesselwassers		GS13	mm
Höhe der Einrichtung		L	mm
Diameter des Behälters (ohne Isolierung)		d	Ø
Diameter mit Isolierung		D	Ø
Isolierung aus harten Polyurethanschaum		mm	55
Außenhülle			Sky
<b>Hydraulische Anschlüsse</b>			
Speisung Kesselwasser / Rücklauf Kesselwasser		GW	1 ½"
Anschlüsse Sensor oder Thermometer		GW	½"
Speisung Schlangenrohr / Rücklauf Schlangenrohr		GW	1"
Wasserablass		GW	1"
Gewicht ohne Wärmedämmung (leer)		kg	97